

倚天屠龍記

金庸著

八僧中死了五僧，餘下三名惡僧，嚇得魂飛天外，爭先恐後的搶出門去。只見老僧大智在樹旁，狀如死屍，三僧更是不怕，三個人直奔到廟門之外，不見無忌追趕出來，三個人站了商議，一個道：「這小子定是有邪法，」另一個道：「我看不是邪法，他有極高的內功，反激出來傷人，」三僧道：「不錯，我們好要死給死去了的兄弟報仇，」這三個人雖然平素作惡多端，但頗有江湖好漢的義氣，八兄弟曾立下重誓，同生共死，決不相負，只是雖有決死之心，却不知不是無忌敵手，三僧商議了半响，一人忽道：「這小子是受傷甚重，否則

梁 紀經漢黃

LEONG KEE
680 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電管，建築圍牆，玻璃屋，地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞垂青，倒運相連。

地址：亞力山大街六八〇號
電話：二五四一二〇三
夜間電話：二五四一四〇六

黃 紀經漢

Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫

超等味精

冰霜明蝦

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
特設機製
蓮蓉豆沙
特價純潔
沙購十
七毛五

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

中西禮品中心

AST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
479 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code 604 689-4324

專門批發

供應 Gift Show 及各種 Grocery
什貨雜貨 罐頭名產 佛香 蠟燭
木刻竹器 紙器 室內裝飾 彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風扇 歡迎
僑胞選購。價格及價值均屬上乘

李偉運輸公司

專運送華埠香港移民人口行李，並
家什什物搬運，有大機房代客存貯。
電話：二五五四 二〇六八

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
401 MAIN STREET
帝國商業銀行對面
火片打街轉角正門出入

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣買賣

681-6513

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週一團，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社

722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

鹿尾肥補丸

鹿尾肥補丸，強健身體
鹿尾肥補丸，強健身體
鹿尾肥補丸，強健身體

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

房藥大舖

MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

暗市黨賓館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

明達

承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 47401

新邊麵飽

美味鮮

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821

四合一號哥林比亞街
克己 保證滿
意。

廠造製味臘榮榮

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

昌記

承接接泥水木工傢
私各等大小工程
誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇
六八七一四〇九四

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號細街
電話照舊六八四一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

行銀路寶大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞

辦理一切關於銀業事務
凡 僑胞在加投資， 買賣， 房地產， 人壽保險， 遺囑等及
電匯， 不實存在家中， 火險或意外之損失， 如保險此類
重要事件， 本行自願與僑胞合作， 每年收取租金十元五角。

華務部司理：馬錦華啟

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢辦理

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG